

Heimat
lesen.
Heimat
erleben.

Odenwälder
Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

www.odw-journal.de

Odenwälder **Journal**

Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Samstag, 26. Juli 2025 - Nr. 30 - 42. Jahrgang - Gesamtauflage 39.800 Exemplare

Telefon 06165/93090 - info@odw-journal.de - www.odw-journal.de



Babbeln für den guten Zweck:

Mundart wird hörbar
gemacht
Seite 3



Zu Besuch bei Fledermäusen:

Modellbahnbrücke findet
im Mausohrbahnhof statt
Seite 8



WIR ERFÜLLEN
IHRE TRÄUME



AUTOHAUSPOPP.de

GEWERBEPARK GRÄSIG 1 64711 ERBACH
+49 (0) 60 62 - 80 99 59
Inh. Dirk Popp

News

Beifahrerin tödlich verletzt

Otzberg. Am Sonntag, 20. Juli, verunfallte ein 18-jähriger Autofahrer aus Otzberg gegen 21.30 Uhr mit drei Mitfahrern auf der K121 zwischen Habitzheim und Lengfeld. Laut Polizei kam der 18-Jährige aus unbekannter Ursache von der Fahrbahn ab, geriet ins Schleudern und prallte gegen einen Baum. Die 16-jährige Beifahrerin wurde beim Aufprall tödlich verletzt. Der Fahrer und die beiden anderen Mitfahrer aus Groß-Umstadt, 15 und 21 Jahre alt, wurden schwer verletzt. **red**

Motorradfahrer verunfallt tödlich

Höchst. Am Freitag, 18. Juli, fuhr gegen 17.45 Uhr eine 23-jährige Motorradfahrer aus Otzberg auf der L3065 von Lengfeld in Richtung Groß-Umstadt. Laut Polizei kam die 23-Jährige nach rechts von der Fahrbahn ab, rutschte über den Grünstreifen und prallte gegen ein Verkehrsschild. Dabei wurde sie tödlich verletzt. **red**

Auto angefahren: Unfallflucht

Höchst. Am Sonntag, 20. Juli, wurde laut Polizei zwischen 10.30 und 11.40 Uhr ein grauer Suzuki auf dem Parkplatz des Freibades in Höchst beschädigt. Der Verursacher flüchtete, ohne sich um den Schaden von ungefähr 500 Euro zu kümmern. Hinweise an Tel.: 06163-9410. **red**

Sommerernte startet früher

DAS WETTER MACHT VIELEN BAUERN ZU SCHAFFEN



Die Sommerernte ist im Odenwaldkreis eher mau – das Wetter spielte nicht so mit. Aber es gab auch Überraschungen.

Fotos: Regionalbauernverband Starkenburg

Odenwaldkreis. Die Sommerernte im Odenwaldkreis ist in vollem Gange – und sie verläuft alles andere als planmäßig. Die langanhaltende Trockenheit seit dem Frühjahr hat vielen Kulturen zugesetzt, während teils unbeständiges Regenwetter nun den Abschluss der Ernte erschwert. Vor allem Getreide leidet unter den Witterungsbedingungen. Landwirt Martin Allmenröder vom Rossbacher Hof berichtet von deutlichen Einbußen bei der Gerste: Nur 6,5 Tonnen pro Hektar hat er in den letzten zwei Jahren jeweils eingefahren – im langjährigen Durchschnitt sind dies bis zu zwei Tonnen weniger. Schuld ist eine Kombination aus später Aussaat im nassen Herbst und Wassermangel im Frühjahr.

Doch es gibt Ausnahmen: Bei den Erbsen erreicht Allmenröder überraschend einen Spitzenwert von fünfzehn Tonnen pro Hektar – so

viel wie seit fünf Jahren nicht mehr. Normalerweise sei bei den Erbsen ein Ertrag von zwei Tonnen pro Hektar zu erwarten. Ein Grund für diesen Spitzenwert könnte die aufwendige Bodenbearbeitung vor der Aussaat sein. „Der Boden war gut gelockert und sauberer. Das hat den Pflanzen geholfen, tiefer zu wurzeln und besser an Wasser zu gelangen“, erklärt der Landwirt. Laut Allmenröder kam hinzu, dass diesmal wenig Unkraut und keine Infektionsbedingungen für Pilzkrankheiten vorhanden waren. Früher als üblich reifen in diesem Jahr auch Weizen und Raps – bis zu zwölf Tage vor dem langjährigen Durchschnitt. Dennoch bleibt unklar, ob die Erträge mit denen des Vorjahres mithalten können. Um den Roggen ist es aktuell gut bestellt, so Allmenröder. Doch die Unsicherheit bleibt, denn das wechselhafte Wetter der letzten Tage bringt neue Heraus-

forderungen: Korn, das noch nicht richtig ausgereift ist, könnte nun Schaden nehmen. Besorgniserregend sei auch die Lage bei Kartoffeln und Zuckerrüben. Schädlinge übertragen Krankheiten, die die Knollen unbrauchbar machen. Während es im Odenwald bislang glimpflich abläuft, sei die Lage im benachbarten Ried bereits kritisch. „Dort droht eine kleine Katastrophe“, warnt Hans Trumpfheller vom Regionalbauernverband Starkenburg. Eine zügige Ernte sei dort nötig, um eine weitere Ausbreitung zu verhindern. Hinzu kommt wirtschaftlicher Druck: Trotz regional schwieriger Bedingungen fallen die Preise auf dem Weltmarkt. Die Ursache liege in vollen Getreidespeichern anderer Länder mit besseren Ernten. „Die Preise bilden sich global – auch wenn's bei uns schlecht läuft“, sagt Allmenröder. **Aleksandar Kerošević**

Willste ebb's, geh' zu Eps!

Seit über 30 Jahren Odenwälder gut beraten!

Grünschnittservice

Fällung & Schnitt von Bäumen & Sträuchern
Hecken und Wiesen • Spezialfällungen
Obstbaumschnitt • Grünschnittsorgung
Grundstückspflege • Objektservice
Rasen vertikutieren • Totholzentfernung

HÄCKSELARBEITEN • BAUMSTUMPFENTFERNUNGEN

Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum
im Gelände, an und in Gebäuden

TAUBENABWEHR

STARKREGENSCHUTZ

Garten- und Landschaftsbau

Garten - Neu- und Umgestaltungen
Mauer + Pflasterarbeiten aus Beton od. Naturstein
Terrassen aus Holz oder Stein • Zaunbau
Bewässerungssysteme • Rollrasen • Pflanzarbeiten

Hochdruck-Reinigungsarbeiten

Wege, Mauern - alles wird wie neu!

Inhaber: H. J. Eps • ☎ 0170 - 52 54 52 1

Schnell.
Klar.
Informiert.

Odenwälder
Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

www.odw-journal.de

Dame sucht Pelze aller Art

Pelze aller Art, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Briefmarken, Uhren, Perlen, Modeschmuck, Bernsteinschmuck, Perücken, Puppen, Ledertaschen, Figuren, Eisenbahnen, Ferngläser, Bleikristalle, Kleidung, Orden, Gobelin, Messing, Bilder, Zinn, Silberbesteck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Bücher, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen sowie VB Gold. Kostenlose Beratung und Anfahrt sowie Werteschätzung. **Zahle absolute Höchstpreise! 100% seriös und diskret!** +++ Barabwicklung vor Ort +++
Telefon 0163 8873469



SCHLOSS PARFÜMERIE



* Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kombinierbar, gilt nicht für Dienstleistungen, Gutscheine und bereits reduzierte Artikel / Angebote, nicht für Artikel mit Top-Preis Aufklebern und nicht für die Marken CHANEL & MONTALE.

Werner-von-Siemensstr. 14 • 64711 Erbach
Tel.: 06062 / 260 602

WIESENMARKT
AKTIONSWOCHEN
18.07.-02.08.2025

20%
auf fast
alles*

dasbett.



Die Kultur des Schlafens



* Gilt nicht für bereits reduzierte oder rabattierte Artikel, Gutscheine sowie Matratzen und Lattenroste aus unserem SB-Mitnahmebereich. dasbett. ist eine Marke der VIBRADORM GmbH.

dasbett • Hauptstraße 28 • 64711 Erbach
Tel.: 06062 / 919 78 88

Chorfestival sorgt für glückliche Gesichter

CHÖRE ERHEBEN BEI GUTEM WETTER DIE STIMMEN



Ausgelassene Stimmung auf dem Chorfestival.

Foto: Crumbacher Chor

Fränkisch-Crumbach. „Es scheint, Petrus ist Acapella-Fan! Was für ein prima Wetter zum Singen, Lauschen und Feiern.“ So war die Aussage einer der Chöre, die bei der dritten Auflage des Sing-Chorfestivals des Crumbacher Chors am Sonntag, 6. Juli, in der Saroltakapelle teilgenommen hatten. Los ging es um 12 Uhr. 26 Chöre mit etwa 500 Stimmen waren zum Singen auf vier Bühnen gekommen. Viele Chöre kamen aus der Nachbarschaft, andere hatten eine weitere Anreise wie zum Beispiel die Chöre aus Frankfurt, Mainz und Bernbach. Die weiteste Anreise hatte der Chor Kantilene aus Aalst in Belgien.

Sechs Stunden lang fanden an den vier Auftrittsstätten musikalische Darbietungen von jeweils 25 Minuten statt. Die Besucher konnten anhand des Programms durch das Wechseln zwischen den Bühnen gezielt ihre eigenen Highlights wählen. Rund 2.000 Besucher zog es im Laufe des Nachmittags auf das Areal im Park der Familie von Gemmingen, in dem zwei der Gesangszentren lagen. Auch die beiden angrenzenden Kirchen verwandelten sich an diesem Tag in Musiktempel. Nach der Begrüßung durch den Vertreter des Bürgermeisters, Thomas Wießmann, den Vertreter des

Kreis-Chorverbandes Edgar Roßkopf und den beiden Vorsitzenden des Crumbacher Chors, Bernd Sandtner und Jochen Nösinger, hieß auch der Crumbacher Chorleiter Werner Utmelleki alle Gäste willkommen. Auch für Verpflegung war gesorgt. Der Verein „Crumbacher DenkMal!“ und die Crumbacher Landfrauen boten Köstlichkeiten an. Eine Tombola ergänzte das Festival-Angebot. Zum Abschluss des Festivals kam der Crumbacher Chor nochmal mit dem belgischen Chor Kantilene zusammen. Sie sangen gemeinsam die bekannten Lieder „Hallelujah“ und „Oh happy day“.

red

Wegemarkierer gesucht

Breuberg. Für die Wegemarkierung sucht der Geo-Naturpark Bergstraße-Odenwald ehrenamtliche Wegewarte für die Gebiete Breuberg, Darmstadt und Groß-Umstadt. Neben ausreichender Kondition sollten Bewerber eine gute Ortskennt-

nis, verantwortungsbewusstes, selbstständiges Arbeiten und Kenntnisse im Kartenlesen haben. Die Arbeiten fallen hauptsächlich im Frühjahr und Sommer an. Wegewarte erhalten eine Aufwandsentschädigung sowie Fahrtkosten mit Pkw

oder Fahrrad zum Einsatzort erstattet. Außerdem bekommen sie Arbeitsmaterial und Wanderkarten zur Verfügung gestellt und werden vor Ort eingewiesen. Anmeldung per Mail an: P.Mack-Gnriss@geo-naturpark.de.

red

Stadt Oberzent zieht vor Gericht

KLAGE GEGEN ZENSUS-BESCHIED 2022 EINGEREICHT

Oberzent. Die Stadt Oberzent hat Klage gegen den Zensus-Beschied 2022 beim Verwaltungsgericht Darmstadt eingereicht. Grund ist eine Abweichung zwischen den vom Hessischen Statistischen Landesamt festgestellten Einwohnerzahlen und den Daten des städtischen Einwohnermeldeamts. Während die landesamtliche Statistik zum Stichtag 15. Mai 2022 nur 9.694 Einwohner ausweist, waren im beim Einwohnermel-

deamt 10.334 Personen erfasst – ein Unterschied von 640 Personen, oder über sechs Prozent. „Diese Differenz ist für uns nicht nachvollziehbar“, heißt es aus dem Rathaus. Insbesondere bei den 18- bis 60-Jährigen (-483 Personen) sowie bei der deutschen Bevölkerung insgesamt (-435 Personen) zeigen sich eklatante Diskrepanzen. Auch in den Altersgruppen bis 18 Jahre (-12) und ab 60 Jahre (-145) weichen die Zahlen deutlich ab. Ein

Verlust von 640 Einwohnern hätte nach Berechnungen der Stadt jährliche finanzielle Einbußen von rund 200.000 Euro zur Folge, da Zuweisungen aus Landes- und Bundesmitteln maßgeblich von der Bevölkerungszahl abhängen. Oberzent steht mit seiner Kritik nicht allein: Bundesweit haben zahlreiche Kommunen rechtliche Schritte gegen die Ergebnisse des Zensus 2022 eingeleitet.

red

ERBACHER LICHTSPIELE RESERVIERUNGSHOTLINE: 06062 - 4932
ONLINE-RESERVIERUNG: erbacher-lichtspiele.de

PROGRAMMÜBERSICHT: 24.07. - 30.07.2025

www.erbacher-lichtspiele.de

Finden uns auf Facebook

Treffen der Selbsthilfegruppe

Erbach. Die Selbsthilfegruppe für Krebskranke des DRK trifft sich am Freitag, 1. August, von 15 bis 16.30 Uhr im Selbsthilfezentrum in der Alten Poststraße. Die DRK-Selbsthilfegruppe „Angst und Depression“ trifft sich am Mittwoch, 6. August, um 17 Uhr im DRK-Selbsthilfezentrum an der Bahnstraße 43 in Erbach. Die Gruppe trifft sich immer am ersten Mittwoch eines Monats. Einen Tag später, am Donnerstag, 7. August, trifft sich der Gesprächskreis zu Long Covid um 18 Uhr im Lehrsaal des Selbsthilfezentrums. Die Sitzung dauert etwa eineinhalb Stunden. Kontakt per Mail: selbsthilfe@drk-odenwaldkreis.de.

red

Bauarbeiten in Michael-Haas-Straße

Michelstadt. In der Michael-Haas-Straße und in Teilen der Lindenstraße werden ab Montag, 21. Juli, Wasser- und Gasleitungen erneuert. Die Arbeiten über eine Länge von etwa 230 Metern in der Michael-Haas-Straße und etwa 100 Metern in der Lindenstraße dauern bis zum 30. September. Beide Straßen sind dann halbseitig gesperrt.

Der Parkplatz am Rodensteiner Platz wird ebenfalls gesperrt, da er als Lagerplatz für die Baumaterialien dient.

red

BEILAGENHINWEIS

ALDI,
BÄREN APOTHEKE,
BIKE CENTER,
DENN'S BIO MARKT,
EDEKA,
EXPERT STOMMEL,
FÜRTHNER HEIMATBOTE,
JYSK,
LIDL,
MÖBEL KEMPF,
NETTO,
NKD,
PENNY,
POCO,
ROFU,
ROSSMANN,
SEGMÜLLER,
TEGUT,
THOMAS PHILIPPS,
TOOM BAUMARKT,
XXXLUTZ

Literatur am Kamin

Höchst. Beim ersten Literaturabend nach der Sommerpause am Montag, 1. September, geht es ab 19.30 Uhr um das Romandebüt „Juja“ von Nino Haratischwilli.

In dem Werk der Autorin geht es um die Frage nach Authentizität. Treffpunkt ist das evangelische Gemeindehaus in der Groß-Umstädter Straße.

red

Journal ONLINE



TOP 3 der Woche

auf der Facebook-Seite des Odenwälder Journals von 9.7. bis 15.7.2025



TOP 1

Tankstelle überfallen
(Erbach, 16. Juli)



TOP 2

Radfahrer schwer verletzt
(Breuberg, 16. Juli)



TOP 3

Beifahrerin tödlich verletzt
(Otzberg, 21. Juli)

Ihre Ansprechpartner

FÜR GEWERBLICHE ANZEIGEN



GABY MARBERG

☎ 0 61 65 / 93 09 46
✉ g.marberg@odw-journal.de

für Brensbach, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal



MATTHIAS MANN

☎ Telefon 0 61 65 / 93 09 50
✉ m.mann@odw-journal.de

für Lützelbach, Höchst, Breuberg, Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

ZUHAUSE GESUCHT

CUCKY

Cucky hat ihr Zuhause verloren und trauert noch mit Bellen und Jaulen. Die Hündin sucht hunderfahrene Menschen, die ihr Sicherheit und Halt geben und auch mit ihrem Dickkopf umgehen können. Sie verträgt sich mit Hunden, Kinder im Haushalt sollten nicht zu klein sein. Cucky ist vier Jahre alt, 28 Zentimeter groß und wiegt vier Kilogramm. Sie ist geimpft und gechippt.

MOZART

Mozart und sein Freund Fridolin sind anfangs noch etwas skeptisch, lassen sich aber gerne kralen und sind sehr zutraulich und lieb. Bisher haben die zwei nur in einer Wohnung gelebt, können aber nach der Eingewöhnung auch Freigang haben. Beide dreijährige Kater, die zusammen vermittelt werden sollen, sind kastriert, geimpft und gechippt.

HOFFUNGSVOLLE TIERBLICKE
Tel. 06068-4785493 oder 0162-2939838
www.htb.ev.de

TIERE IN NOT ODENWALD
Tel. 06063-939848
www.tiere-in-not-odenwald.de

SIEMENS AEG BOSCH Miele

stetter-lagerverkauf.de



Wir schlagen Internetpreise - nicht immer - aber immer öfter!!!*

* Lieferfähigkeit einzelner Produkte, Produktlinien und Fabrikate vorbehalten.

Einbauserde Abholpreis ab **299,-**

SIEMENS Einbau-Herd-Set MKEBLACK

Herd: 3D Heißluft, Ober-/Unterhitze, Umluftgrill, Heißluft Sanft, Vario-Großflächengrill, Vollglas-Innentür, Schnell- aufheizung, Autostart Kochfeld: Bräterzone, Zweikreiskochzone, Edelstahl, Flachrahmen-Design, Restwärmeanzeige

Energieeffizienzklasse A Spektrum A+++ bis D **599,-**

Einbaugeschirrspüler Abholpreis ab **299,-**

BOSCH Geschirrspüler SMI4HTSO0E

Teilintegrierbarer Geschirrspüler 60 cm breit, 6 Programme, Sonderfunktionen: Fernstart, Extra Trocknen, Halbe Beladung, SpeedPerfect+, AquaStop, selbstreinigendes Sieb, Add-On Funktion über Home Connect App

Energieeffizienzklasse D Spektrum A bis G **459,-**

Einbaukühlschränke Abholpreis ab **199,-**

SIEMENS Einbau-Kühlschrank KI22LADD1

hyperFreshBox für Obst und Gemüse, LED-Licht, Kühlteil 104 Liter, Gefrierteil 15 Liter, softClosing, superKühlen, autoAirflow, Nischenmaß (HxBxT): 880x560x550 mm

Energieeffizienzklasse D Spektrum A bis G **499,-**

Abholpreise! Vollservice gegen geringen Aufpreis.

Ihr Vorteil - unser Konzept! Wir helfen Ihnen richtig sparen!

Abbildungen haben symbolischen Charakter. Druckfehler + Liefermöglichkeiten vorbehalten. Abgabe an Endverbraucher in handelsüblichen Mengen.

stetter
Willi Stetter e. K. · Inhaber Willi Stetter
Elektro-Hausgeräte / Einbauküchen
Filiale **63853 Mömlingen**
Oberburger Str. 13
Tel. 0 60 22 / 20 43 26 · Fax 20 43 28
E-Mail moemlingen@stetter-lagerverkauf.de
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. von 10 - 18 Uhr Sa. von 9 - 13 Uhr

Hauptsitz **64380 Roßdorf-Gundernhausen**
Hauptstr. 69
Telefon 0 60 71 / 7 43 00 · Fax 7 43 02
E-Mail verkauf@stetter-lagerverkauf.de
Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 10 bis 18 Uhr, Sa. 9 bis 13 Uhr

SIEMENS AEG BOSCH Miele

Babbeln für den guten Zweck

LOKALPOLITIKER SPRECHEN ODENWÄLDER MUNDART FÜR KRANKE KINDER

Rimbach. Im Rahmen des Benefiz-Projekts „Grodde unn Lauser G'schischde aus Südhesse“ besuchte Fritz Ehmke von den Mundartfreunden Südhessen den Rimbacher Bürgermeister Holger Schmitt zur Tonaufnahme: Aufgenommen wurde eine Geschichte aus der Lausbubenzeit von Holger Schmitt. Das Ergebnis des Projektes wird ein Buch mit einem Tonträger zum Anhören sein.

Die Handlung der Geschichte: Frieda, die kleine Grodde und Fritz, ein Lausbub, sind mit Oma Kätche (Anja Blesing aus Mörlenbach) und Opa Karl (Bernd Ginader aus Bonsweier) bei einer Rundreise durch ganz Südhessen auf Schatzsuche. Insgesamt 33 Mundart-Babbler werden auf dieser Reise besucht und babbeln ihre Grodde und Lauser Geschichte



Rimbachs Bürgermeister Holger Schmitt trägt seine Geschichte vor. Foto: Fritz Ehmke

Rimbach und zu Wolfgang Arnold nach Fürth. Dann wird Markus Röth, der Rathauschef in Gras-Ellenbach, besucht. Die Reise wird fortgesetzt in den Odenwaldkreis zu Horst Schnur, dem ehemaligen Landrat des Odenwaldkreises, und nach Erbach zu Frank Matiaske, dem jetzigen Landrat. Von da aus geht es in die Landkreise Darmstadt-Dieburg, Stadt Darmstadt, Groß-Gerau, anschließend zurück in den Kreis Bergstraße. Die Tour endet bei Landrat Christian Engelhardt in Heppenheim.

Das Projekt soll Mundart insbesondere jungen Menschen näherbringen. Mit dem Verkauf des Buches mit Tonträger wird der Verein für krebskranke und chronisch kranke Kinder Darmstadt/Rhein-Main-Neckar unterstützt. **red**

ten aus ihrer Jugendzeit im heimischen Zungenschlag. Die Reise beginnt in Bonsweier bei Bernd Ginader und führt zu Siggie Winkler in Weiher. Dann geht es zu Holger Schmitt nach

Sparkasse Odenwaldkreis kooperiert mit Payback

MIT DER SPARKASSEN-CARD KANN GEPUNKTET WERDEN

Erbach. Seit Juli können Kunden der Sparkasse Odenwaldkreis beim Bezahlen mit ihrer Sparkassen-Card Payback-Punkte sammeln. Zunächst bei regionalen Sparkassen-Vorteilspartnern der S-Vorteilswelt, später auch bei den großen nationalen Payback-Partnern.

Zum Start der Partnerschaft liegt der Fokus auf den regionalen S-Vorteilspartnern der Sparkasse. Kunden, die die Verknüpfung ihres Payback-Kontos mit der Sparkassen-Card aktiviert haben, können ab sofort bei rund 12.000 lokalen Geschäften, die Partner der S-Vorteilswelt sind, direkt und einfach bei der Kartenzahlung Payback-Punkte sammeln. Ab Herbst wird das Bezahl-Feature auch bei den ersten nationalen Payback-Partnern für Kunden der Sparkasse Odenwaldkreis nutzbar sein.

Voraussetzung für das gleichzeitige Zahlen und Punkten mit der Sparkassen-Card ist die Teilnahme des Kunden an der S-Vorteilswelt, dem Mehrwertprogramm der Sparkasse Odenwaldkreis. Sobald der Kunde anschließend seine Sparkassen-Card aktiv mit seinem Payback-Konto verbunden hat, kann das Punkte sammeln starten. Im Online-Banking ist anschließend der Payback-Punktstand aller mit der Sparkassen-Card gesammelten Punkte schnell und übersichtlich einsehbar. Die Gesamtübersicht erhält der Kunde weiterhin über sein Payback-Konto.

In der S-Vorteilswelt der Sparkasse Odenwaldkreis können Kunden außerdem für Reise- und Veranstaltungsbuchungen sowie weitere Mehrwertangebote Payback-Punkte sammeln. Ergänzend bietet die Sparkasse Odenwaldkreis zukünftig Punkte für ausgewählte Finanzprodukte an. **red**



xxxxxx

Foto: X

Michelsmess: So feiern wir Heimatliebe



ZERTIFIZIERTE SLOW BREWING SPITZENQUALITÄT

FAUST 1654

MICHEL'S MESS FESTBIER

NUR FÜR KURZE ZEIT IM TEILNEHMENDEN HANDEL!

FAUST BIER-SPEZIALITÄTEN

Faust. Das bleibt unter uns.

www.faust.de

Lokal & Nah
Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis
www.odw-journal.de

DER REGIONALE ANZEIGENMARKT FÜR DEN ODENWALD

KFZ-ANKAUF

WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND



ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD

EINFACH & SICHER!

Jederzeit erreichbar (Montag – Sonntag)!

☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

KFZ-ANKAUF

Kaufe gegen bar: Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebeschaden, suche auch Agria. **Tel. 0177 / 2802695** oder über **WhatsApp 24 Std. erreichbar** o. per **E-Mail: tufan_83@hotmail.de**

SUCHE FAHRZEUGE

PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile etc. für Export, Zustand egal, zahle Höchstpreise Sofort Bargeld, bitte alles anbieten, jederzeit erreichbar.

0151/ 7187 2306
06258/5089921

KAUFGESUCHE

Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate ☎ 06108 - 9154213

WOHNMOBIL

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen, Zustand egal auch mit Mängel Tel. 0174/6004673

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen, ☎ 03944 - 36160, www.wm-aw.de Fa.

VERMIETUNG

Coworking in Lützelbach ODW. Komplett eingerichtete Büroräume in Lützelbach zu vermieten. Wochenweise, monatliche, tageweise mietbar. Tagespreise ab 99,- Euro/netto. Sekretariat, Parkplätze, Besprechungszimmer. Bleibe flexibel! Nähere Infos: **06165-930 935**

VERKAUF

Verkaufe Motorrad SUZUKI GS 500 EN, 487 cm³, 48 PS, Reifen 4 Jahre, Baujahr 1992, 22.100 km, TÜV 09/2026, VHB 1.300 EUR **Tel. 0171/5329953**

Kaufe Autos

PKW, Busse, LKW, Geländewagen, Wohnwagen/- mobile, Traktoren, Bagger, auch mit Mängeln. Zustand egal.

Bitte alles anbieten, Zahle bar und Fair.

24 Stunden erreichbar!
06157/ 9168006
0177/ 31 05303

KFZ BAR ANKAUF

Alle Fahrzeuge

PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, Wohnwagen, Oldtimer, Traktoren, Bagger.

Alles anbieten!

(Baujahr, Km, Zustand egal). **Sofort Bargeld!** Jederzeit erreichbar.
06158 - 6086988
0173 - 3087449

Kaufe Motorräder alle Marken, alle Modelle, Quad, UTV, Chipper, Enduro, Beiwagen, E-Roller oder E-Bikes. Auch mit Mängel oder Unfall. Bitte alles anbieten. Zahle bar 06158/6086991, 0173/3087449

Dienstleistungen

Übernehme Gartenarbeit! Heckenrückschnitt, Rasenmähen, Unkrautentfernung, Laubentfernung! Gerne auch Terrassen-, Fassaden- und Steinreinigung

H. Birkenfelder
Tel. 0152/21006080

Suche Nebenbeschäftigung als Steinreiner, Fenster-, Wintergarten-, Weg- und Terrassenreiner. **Tel. 0151/44950292**

Nebenjob gefällig? Keine Versicherung, kein Verkauf! Bei Interesse bitte melden unter ☎ 06104-4970-90

FLOHMARKT

HÖCHSTER Kernstadt-FLOHMARKT RUND UMS BÜRGERHAUS ALLE REDEN DAVON - WIR LEBEN NACHHALTIGKEIT Sonntag, 3. August, ab 8 Uhr
INFO: Tel./AB/FAX 06163/9358608
www.lawamaerkte.de

myjob.de
Die Jobsite mit dem Social Media Boost



ANZEIGEN-BESTELLSCHEIN

DER REGIONALE ANZEIGENMARKT FÜR DEN ODENWALD

Der Betrag muss bar oder durch Abbuchung bezahlt werden. **ACHTUNG:** Sie erhalten keine Rechnung.
PRIVATE KLEINANZEIGEN: 4 Zeilen (ca. 25 Zeichen/pro Zeile): **11,00 €** | jede weitere angefangene Zeile: **1,65 €**
Chiffre-Nr. wird zusätzlich mit 6,- € berechnet.
Geschäftliche Kleinanzeigen: 4 Zeilen: **17,70 €** • jede weitere angefangene Zeile: **2,83 €**

BITTE IN DRUCKSCHRIFT AUSFÜLLEN!

Name, Vorname _____
Straße, Hausnummer _____
PLZ/Ort _____ Telefon _____
IBAN _____ BIC _____

Der Betrag liegt als Verrechnungsscheck bei soll abgebucht werden.

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Nelkenstraße 1 | 64750 Lützelbach
Telefon 0 61 65 / 930 90 | Telefax 0 61 65 / 930 940
ANZEIGEN-BESTELLUNG per E-Mail:
anzeigen@odw-journal.de

myjob.de Mein Job & Ich

STELLENANGEBOTE

Jetzt bewerben!

gepr. Wassermeister (m/w/d) oder Fachkraft für Wasserversorgungstechnik (m/w/d)

- **Vollzeit und unbefristet**
- **abwechslungsreiche Tätigkeiten und vieles mehr**

Hier geht's zur Ausschreibung

Hoffmann... und gut!
Rohr- & Kanalreinigung

Mitarbeiter gesucht

Du fühlst dich noch zu fit, um ein gemütliches langweiliges Rentnerleben zu führen? Dann komm zu uns, hier wirst du gebraucht. Wir bieten dir ein angenehmes Arbeitsklima, übertarifliche Bezahlung und Arbeitszeiten nach Absprache. Du solltest gesundheitlich fit sein, handwerkliches Geschick mitbringen und Neugier aufs Leben haben. Wir freuen uns auf dich!

Hoffmann HausTechnik
Otto-Hahn-Str. 11 A • 64739 Höchst • Tel. 06163 - 6263

Als führendes Unternehmen in unserer Branche beschäftigen wir uns mit der Herstellung und dem Vertrieb von Trauerwaren und Kommunalgeräten.

Zum nächstmöglichen Termin suchen wir:

Helfer*in Logistik

Ihre Aufgaben/Anforderungen:

- Disponieren von Waren
- Unterstützung bei Warenein- und ausgang - uvm -
- Ausbildung nicht zwingend nötig, Tätigkeit kann angelernt werden

und

Helfer*in Textilfertigung

Ihre Aufgaben:

- Unterstützung bei der Anfertigung von Sterbehemden
- Sonstige Tätigkeiten in unserer Textilfertigung - uvm.
- Ausbildung nicht zwingend erforderlich, Interesse und Erfahrung mit und an Nähmaschinen wäre aber von Vorteil!

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung per Email oder Post an:

SPALT Trauerwaren GmbH
Erbacher Straße 92-94 * 64395 Brensbach
Tel: 06161/9304-0 * Fax: 06161/1492
Email: info@spalt-trauerwaren.de

Land Hessen unterstützt Vereine

SPORT IM ODENWALDKREIS WIRD GEFÖRDERT

Wiesbaden/Odenwaldkreis. Die Hessische Landesregierung unterstützt im zweiten Quartal den Sport im Odenwaldkreis mit insgesamt 23.400 Euro. Die Sportgemeinschaft Niederkainsbach/Affhöllerbach erhält 5.800 Euro für die Erneuerung des Ballfangzauns. Die Sportvereinigung 1924 Beerfelden wird mit 5.300 Euro für die Anschaffung eines Mähroboters und einer Photovoltaikanlage (Balkonkraftwerk) unterstützt. Die Sport-Gemeinschaft Rothenberg 1946 bekommt 4.200 Euro für einen Rasenmäher. Der Flugsportclub Mümlingtal Vielbrunn profitiert mit 4.000 Euro für Dachsanierung und Energiemaßnahmen inklusive Photovoltaik. Der Kultur- und Sportverein Wallbach 1935 (Brensbach) erhält für allgemeine Vereinsarbeit 500 Euro. Insgesamt wurden im zweiten Quartal 175 hessische Sportprojekte mit rund vier Millionen Euro gefördert. **red**

BAUEN UND WOHNEN

1.300.000 m Draht und 1800 Türen und Tore immer an Lager!

DRAHT WEISSBÄCKER

ZÄUNE • GITTER • TORE Draht-Weissbäcker KG
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg
Tel. (060 71) 988 10 • Fax (060 71) 5161
Internet: www.draht-weissbaecker.de
E-Mail: draht@weissbaecker.de

- Draht- und Gitterzäune • Tore
- Schiebetore • Drehkreuze
- Schranken • Türen • Gabionen
- Pfosten • Sicherheitszäune
- Mobile Bauzäune • Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen • Rankanlagen
- auch Montagen
- auch Privatverkauf

Helfer / Mitarbeiter (m/w/d) im Dachdeckerhandwerk gesucht.
Tel. 0175 9542278

Lokal & Nah
www.odw-journal.de

Klaus-Peter SCHANTZ GmbH

Fuhrbetrieb • Abbruch- u. Baggerarbeiten Baustoffhandel • Zisternenbau • Schwertransporte

WIR FÜHREN AUS:

- Abbrucharbeiten aller Art
- Erd- und Planierungsarbeiten
- Wassergebundene Parkplätze
- Zisternenbau
- Schwertransporte und Feldwegbau

STÄNDIG AUF LAGER:

- Mutterboden • Mineralbeton
- Sand und Kies
- BAUSTOFFHANDEL •

64732 Bad König/Gumpersberg • Gumpersberger-Straße 13
Telefon 0 61 63 / 34 58 oder 56 63 • Fax 0 61 63 / 34 59
Mobil 0179 / 391 64 71
Internet: www.schantz-gmbh.de

www.odw-journal.de

IMPRESSUM

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Herausgeber: Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

Geschäftsstelle: Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, Telefon 0 61 65 / 930 90, Fax 0 61 65 / 930 940, info@odw-journal.de

Geschäftsführung: Volker Zaborowski, Markus Echternach, René Schneider ppa

Chefredaktion: Volker Zaborowski (V.i.S.d.P.)
Redaktionsleitung: Dr. Sven Iwertowski

Satz: Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 1, 63571 Gelnhausen

Vertrieb: EGRO Direktwerbung GmbH,
Bieberer Straße 137, 63179 Obertshausen

Druck: Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 1, 63571 Gelnhausen

Gesamt-Auflage: 39.800 Exemplare

Anzeigenpreislste: Nummer 3

Erscheinungsgebiet: Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fränkisch-Crumbach, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Reichelsheim.

Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers. Für Druckfehler keine Haftung. Abdruck und Vervielfältigungen von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestalteten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

Verteilung: Kostenlos an alle Haushalte im hessischen Odenwaldkreis und Teile des Landkreises Darmstadt/Dieburg. Privathaushalte innerhalb geschlossener Ortschaften im Verteilgebiet bekommen durch Einstecken der Zeitungen in vorhandene Briefkästen mit Namensschild ein Exemplar in den Briefkasten geliefert. Absents stehende Häuser, Weiler, Kleinstsiedlungen und Gehöftwerdennicht in die Verteilung einbezogen. Briefkästen mit einem erkennbaren Werbeeinwurfverbot werden nicht beliefert. Beliefert werden auch Haushalte, deren Briefkästen mit dem hauseigenen Aufkleber „Keine Reklame, Odenwälder Journal JA“ versehen sind.

Aufkleber können beim Odenwälder Journal, Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, angefordert werden.

ANZEIGEN-ANNAHMESTELLEN

nur Geschäftsanzeigen

GABY MARBERG
Tel. 0 61 65 / 93 09 46
E-Mail: g.marberg@odw-journal.de

für Brensbach, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal.

MATTHIAS MANN
Tel. 0 61 65 / 930 950 • Fax 930 940
E-Mail: m.mann@odw-journal.de

für Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Mittenberg, Höchst, Breuberg, Lützelbach

UNSERE E-MAILADRESSEN

Anzeigen: anzeigen@odw-journal.de
Presstexte: info@odw-journal.de

Ein Unternehmen der EGRO Mediengruppe
Verlage • Zustellorganisationen • Agenturen

APROPOS

IHR KONTAKT ZU UNS:

Tel. 06165/930910 | redaktion@odw-journal.de

Zwischen Licht und Schatten



von Sven Iwertowski, Redaktionsleiter

Die Odenwälder Landwirte haben schon einiges mitmachen müssen. Die Mittelgebirgsregion des Kreises hält für die Feldarbeit einige Herausforderungen bereit. Nun kommt noch

das Wetter in die Quere, denn nach anhaltender Trockenheit in der ersten Jahreshälfte wird die Sommerernte nun von ausgiebigen Regengüssen behindert. Damit nicht genug: Die Landwirte der Region konkurrieren in vielen Bereichen mit dem Weltmarkt. Auch der Verbraucher wird in die Pflicht genommen: So soll er sich regional und saisonal ernähren, um das Klima zu schonen, damit auch – eben: das Wetter den Landwirten nicht in die Quere kommt. In Zeiten knapper Kassen ist das schwierig. Aber es zeigt sich auch – durch Achtsamkeit im Anbau wie auch im Konsum lässt sich doch einiges bewegen.

Oberzent-Beerfelden. Beim traditionellen Pferdemarkt-Turnier des Reit- und Fahrvereins Oberzent (RFVO) am zweiten Juliwochenende bot sich den Zuschauern auf dem Beerfeldener Turnierplatz erneut ein vielseitiges Programm. Neben Prüfungen von Klasse A** bis S* standen auch Wettbewerbe für den Nachwuchs auf dem Plan.

Schon am Freitag sorgten bekannte Reiter wie Bernd Herbert, Martin Fundis und Mary-Ann Fuchs für sportliche Höhepunkte. Auch Olympiateilnehmer Richard Vogel sowie „Big-Brother“-Gewinner Jens Hilbert waren vor Ort und zogen Fans an. Am Abend verwandelte sich das Gelände in eine Partyzone: Das DJ-Team

Hochkarätiger Springsport trifft auf ausgelassene Stimmung

BARRIERESPRINGEN BEGEISTERT ZUSCHAUER



Richard Vogel beim Barrieriespringen – wieder sorgte das Springturnier für viel Publikum. Foto: Reit- und Fahrverein Oberzent

Doppelsieg in der S*-Klasse, während Nicoletta Müßig und Hendrik von Stein in der M-Klasse erfolgreich waren.

Mit Sprüngen bis 1,80 Meter stellte das Barrieriespringen am Samstagabend eine anspruchsvolle Prüfung für Pferd und Reiter dar. Lisa Höhler (RFV Niederzeuzheim) und Fabian Beck (RFV Buchen) teilten sich den Sieg vor Richard Vogel.

Den Abschluss bildete am Sonntag der Große Preis der Stadt Oberzent (S* mit Stechen). Bürgermeister Christian Kehrler überreichte die Ehrenpreise. Nicoletta Müßig gewann mit Comtess 213 knapp vor Bernd Herbert (Chinchillo), der wiederum als „bester Reiter des Turniers“ ausgezeichnet wurde. **red**

„Red Stone“ sorgte für ausgelassene Stimmung. Am Samstag wechselten die Prüfungen vom Sand- auf den traditionellen Rasenplatz. Bernd Herbert sicherte sich einen

vom Sand- auf den traditionellen Rasenplatz. Bernd Herbert sicherte sich einen

Führung zu „Tod & Teufel“

Michelstadt. Am Freitag, 8. August, lädt das Kulturamt Michelstadt um 18 Uhr zu einer Stadtführung ein, die tief in die Vergangenheit eintaucht. Unter dem Titel „Tod & Teufel“ geht es auf eine etwa eineinhalbstündige Zeitreise in die Welt mittelalterlicher Vorstellungen von Leben, Tod, Himmel und Hölle. Die Tour kostet sieben Euro. Anmel-

dung unter: touristik@michelstadt.de oder Tel.: 06061 74610. **red**



Eine Reise in die mittelalterliche Welt. Foto: Kulturamt Michelstadt

**Schnell.
Klar.
Informiert.**

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

www.odw-journal.de

Lokal & Nah

Lokal informiert. Digital vernetzt.

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

www.odw-journal.de

31. Woche. Gültig ab 28.07.2025

Deine Auswahl – auch beim Preis.



REWE CENTER MICHELSTADT Dein Markt

Rosbacher Mineralwasser
versch. Sorten,
je 2 x 12 x 1-l-Fl.-Kasten
(1 l = 0.50)
zzgl. 2 x 3.30 Pfand
Einzelpreis 7.99 €
je 12 x 1-l-Fl.-Kasten
(1 l = 0.67)
zzgl. 3.30 Pfand



Aktion
11,98

Bembel with care Apfelwein
versch. Sorten,
teilw. koffeinhaltig,
je 6 x 1-l-Fl.-Kasten
(1 l = 1.83)
zzgl. 2.40 Pfand



Aktion
10,99

Hessebub Landbier oder Pils
Alkoholfrei
je 20 x 0,33-l-Fl.-Kasten
(1 l = 1.51)
zzgl. 3.10 Pfand



Knaller
9,99

Paulaner Weißbier oder Münchner Hell
je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten
(1 l = 1.50)
zzgl. 3.10 Pfand



Knaller
14,99

Radeberger Pilsner
je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten
(1 l = 1.10)
zzgl. 3.10 Pfand



Aktion
10,99

Schöffelhofer Weizen
je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten
(1 l = 1.50)
zzgl. 3.10 Pfand



Aktion
14,99

Walther-Rathenau-Allee 24 • 64720 Michelstadt
Für dich geöffnet: Montag – Samstag von 7 bis 22 Uhr

rewe.de

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Namen und Anschrift der Partnermärkte findest du unter www.rewe.de oder der Telefonnummer 0221-177 397 77. Unser Unternehmen ist Bio-zertifiziert durch DE-ÖKO-006. Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

ELEKTRONISCHES MUSIKFESTIVAL

CIRCLE OF LEAVES

ANNA REUSCH, DOMINIK EULBERG,
FRITZ KALKBRENNER,
GERD JANSON, GHEIST LIVE,
JAN BLOMQVIST LIVE, KAROTTE,
KOLLEKTIV TURMSTRASSE LIVE,
PRETTY PINK,
TOWNSHIP REBELLION, UVM.

PERIPHERIQUE

KUSS

8.-10.AUG 2025
MARBACHSTAUSEE ODENWALD
TICKETS: CIRCLE-OF-LEAVES.COM

Fachgeschäft für
PERÜCKEN

Haarsysteme, Toupet,
Haarverdichtung, Haarteile
virtueller Rundgang bei Google Maps

Haarstudio
Toldrian

Warthweg 13
64823 Groß-Umstadt
Telefon 0 60 78 / 7 46 91
www.toldrian.de

Springspaß beim Kinderfest

NEUE HÜPFBURG AUF BEERFELDER PFERDEMARKT



Dem Hüpfspaß steht nichts im Weg: 230 Teilnehmer haben im Internet dieses Modell gewählt.

Foto: Stadt Oberzent

Oberzent. Beim Kinderfest auf dem Beerfelder Pferdemarkt erwartete die Kinder vor Kurzem in der Prof.-Walter-Hofmann-Halle (Reithalle) ein Highlight: Die von 230 Teilnehmern online ausgewählte Hüpfburg wurde von der Stiftung der Sparkasse Odenwaldkreis an Bürger-

meister Christian Kehrer und Jugendpfleger Rene Tunn übergeben.

Beim Kinderfest gab es abwechslungsreiche Stationen wie ein Becherwurfspiel, Magnet-Dart, Kegeln, spiegelverkehrtes Malen und ein Katapult. Für die Künstler stand ein Mal-

tisch zur Verfügung. Nach jeder absolvierten Spielstation gab es für die Teilnehmer einen bunten Stempel auf den Laufzettel. Wer an der Rückgabestation seine ausgefüllte Teilnehmerkarte vorzeigte, erhielt zusätzlich kleine und große Belohnungen. **red**

Medizin

ANZEIGE

Thema: Rheumatische Schmerzen

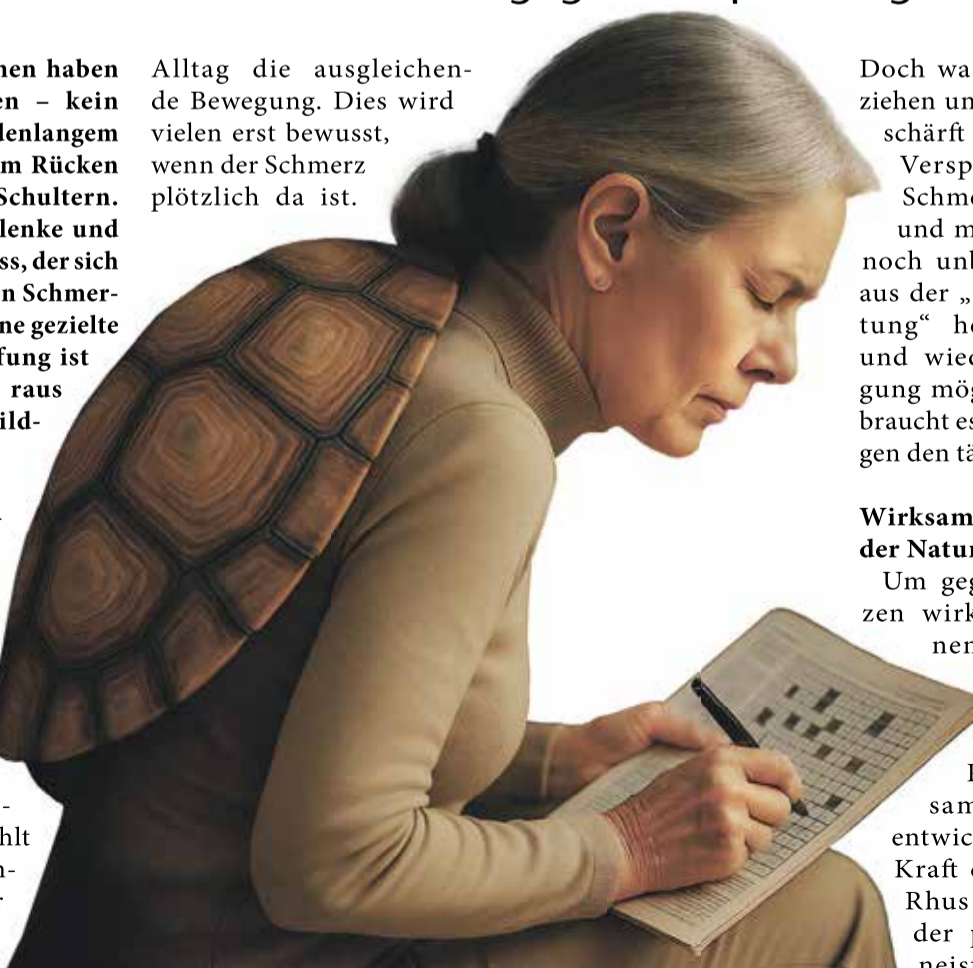
Steifer, schmerzender Schildkröten-Rücken?

Mit der Kraft der Natur gegen Verspannungen und Schmerzen

80 % der Deutschen haben Rückenschmerzen – kein Wunder bei stundenlangem Sitzen mit rundem Rücken und hängenden Schultern. Für Muskeln, Gelenke und Sehnen purer Stress, der sich häufig in Form von Schmerzen ausdrückt. Eine gezielte Schmerzbekämpfung ist der erste Schritt raus aus dieser „Schildkrötenhaltung“.

Runder Rücken, hängende Schultern: In den meisten Fällen ist diese Haltung ein Garant für Verspannungen und Schmerzen. Vielen Betroffenen fehlt durch ihren anstrengenden oder auch manchmal monotonen

Alltag die ausgleichende Bewegung. Dies wird vielen erst bewusst, wenn der Schmerz plötzlich da ist.



Doch was dann? Zurückziehen und Ausharren verschärft das Problem nur. Verspannungen und Schmerzen nehmen zu und machen Betroffene noch unbeweglicher. Um aus der „Schildkrötenhaltung“ herauszukommen und wieder mehr Bewegung möglich zu machen, braucht es gezielte Hilfe gegen den täglichen Schmerz!

Wirksam mit der Kraft der Natur

Um gegen die Schmerzen wirksam und schonend vorzugehen, haben Experten der Apotheken-Marke Rubaxx ein wirksames Schmerzgel entwickelt, das mit der Kraft der Natur wirkt. Rhus toxicodendron, der pflanzliche Arzneistoff in Rubaxx

Schmerzgel, wirkt schmerzlindernd. Und das nicht nur bei rheumatischen Schmerzen in Gelenken, Muskeln, Sehnen und Knochen, sondern auch bei Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. Dank der guten Verträglichkeit hilft das Rubaxx Schmerzgel sanft, aber wirkungsvoll. Einfach ein- bis zweimal täglich auf den zu behandelnden schmerzhaften Stellen auftragen und aus der „Schildkrötenhaltung“ herauskommen!

Für Ihre Apotheke:
**Rubaxx
Schmerzgel**
(PZN 18709526)



Das
Schmerzgel
von RubaXX



RubaXX®

Abbildung Betroffenen nachempfunden

RUBAXX SCHMERZGEL. Wirkstoff: Rhus toxicodendron Dil. D6. Homöopathisches Arzneimittel bei Besserung rheumatischer Schmerzen und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. www.rubaxx.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Grafelfing



Sanieren Renovieren

Wie man die passende Fliese findet

DREI PROFITIPPS FÜR BAD UND WOHNRAUM

(akz-o) Ob Badsanierung, moderne Bodengestaltung oder pflegeleichter Terrassenbelag: Fliesen begeistern heute mit zeitloser Optik und eignen sich für alle Wohnbereiche. Um langfristig von der Ästhetik und dem hohen Komfort zu profitieren, sollten einige Faktoren berücksichtigt werden. Nutzungsgewohnheiten, Reinigungs- und Pflegeaufwand sowie die gewünschte Verlegung sind zu bedenken.

1. Einsatzzweck und Beanspruchung beachten

Für den Einsatz an der Wand eignen sich die klassischen Steingut-Fliesen. Am Boden hat sich das robuste Feinsteinzeug durchgesetzt. Überall, wo es feucht werden kann, ist eine Rutschhemmungsklasse von R9 oder R10 zu empfehlen. Terrassenfliesen sollten darüber hinaus als frostbeständig deklariert sein. Wer auf Sicherheit hinsichtlich Maßhaltigkeit setzt, sollte rektifizierte Fliesen wählen.

2. Das Format passend zu Raumgröße und Grundriss wählen

Das ehemalige Motto „große Räume, große Fliese, kleine Räume,



Mit durchdachten Fliesenlösungen lässt sich das Bad zur Wohlfühloase umgestalten.

Foto: Gepadi/Deutsche Fliese/akz-o

kleine Fliese“ gilt längst nicht mehr. Vielmehr sorgen XL-Fliesen auch in kleineren Bädern für großzügig wirkende Flächen. Umgekehrt sorgen Kleinformate etwa im Riegel-Format auch auf größerer Fläche für visuelle Effekte.

3. Raumwirkung durch Fugen und Verlegemuster aktiv gestalten

Nicht nur das Format, sondern auch das Verlegemuster sowie die Fugengestaltung beeinflussen, wie eine Fliese im Raum wirkt. Eine Verlegung im klassischen Fugenschnitt wirkt klar und reduziert, wohingegen ein versetzter Verband oder ein Fischgrätmuster für eine lebendige Raumanmutung sorgt. Ebenso wichtig ist die Fugenfarbe: Wer das Verlegemuster betonen und eine optisch lebendige Flächenwirkung erzielen möchte, kann die Fuge heller oder dunkler als die Fliesenfarbe wählen. Umgekehrt erzielt eine Fuge, die Ton-in-Ton auf die Fliese abgestimmt ist, eine homogene, großzügig wirkende Fläche.



MISEER^{GMBH}

Fliesen Design

Fliesen
Naturstein
Vinyl ...

Wir brauchen Sie! m/w/d
gelernten Fliesenleger · Bauhelfer
mit Führerschein C1 bis 7,5 Tonnen

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz bei guter Bezahlung in unserem modernen Fachbetrieb mit Möglichkeiten zur persönlichen Weiterentwicklung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter:
Miseer fliesen design GmbH · Philipp-Kachel-Str. 11 · 63911 Klingenberg
Tel. 09372/12374 · E-Mail: info@miseer-fliesen-design.de · www.miseer-fliesen-design.de



Horst Kares

Asselbrunn 2-4
64720 Michelstadt
horstkares@t-online.de

- Badsanierungen
- Sanitär
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Brennwertkessel
- Holzkessel

Seit 1967
Ihr
qualifizierter
Partner!

Telefon 0 60 61 / 32 23 • Fax 7 21 85

EIN NEUES BAD?
WIR KOMMEN!

Ihr Bad vom Meisterbetrieb –
komplett aus einer Hand!

LAZARUS
BÄDER & WÄRME



Ihr Ansprechpartner für
altersgerechte Badlösungen
Mit großer Fliesen- &
Bäderausstellung

info@lazarus-baeder.de | Sudetenstr. 30
63853 Mömlingen | 06022/31515

Maßgeschneiderte Fenster und Türen

- Perfektion bis ins Detail!

Ob Neubau oder Renovierung - in Sachen Fenster und Türen sind wir der richtige Partner. Wir bieten Qualitätsprodukte nach Maß, individuelle Beratung und erstklassigen Service. Unser geschultes Serviceteam garantiert einen sauberen und fachgerechten Einbau





UNSERE
DIENSTLEISTUNGEN

- Fenster & Türen
- Verglasungen
- Haustüren
- Rollläden
- Vordächer
- Markisen
- Wintergärten
- Insektenschutz
- Terrassendächer



Mannheimer Landstr. 50
64395 Brensbach

Tel.: 0 61 61 - 21 11
Mail: info@FaerberFensterbau.de

After-Work-Turnier der WCGTour bei bestem Wetter

GUTE RESONANZ BEIM „NEUN AB ZWEI“ IN GERNESHEIM

Gernsheim. Am Freitag, 18. Juli, machte die WCGTour zum „Neun ab Zwei“ im Golfresort Gernsheim Station. Im Hinblick auf das große „Tourfinale“ am 9. August konnte das After-Work-Turnier auf der Anlage von „Golf absolute“ somit als gelungene Generalprobe angesehen werden. Insgesamt fast vierzig Teilnehmer hatten sich nach getaner Arbeit auf dem Golfplatz eingefunden, um beim sechsten Wettbewerb der laufenden Charitytour gemeinsam für den guten Zweck zu spielen.

Die Voraussetzungen für das 9-Loch-Turnier waren nahezu perfekt und die Golferschar wurde mit strahlendem Sonnenschein ab 14 Uhr auf die Runde des „Lufthansa Course“ geschickt. Gegen 17 Uhr kehrte der letzte Flight ins Clubhaus zurück.

Bei der offiziellen Siegerehrung auf der Terrasse des Clubrestaurants Althaus konnten sich die Gewinner der Bruttoklasse, der Handicapklassen A und B sowie der Sonderwertungen über große Präsentkörbe nebst Gutscheinen, sowie weitere Preise der diesjährigen Tourpartner freuen.

Den Turniersieg in den Bruttowertungen sicherten sich Jana Krombholz vom Kiawah Golfpark Riedstadt, die bereits



Die erfolgreichen Golfer der Tour.

Foto: EK

beim vorherigen Turnier der WCGTour erfolgreich war, sowie Christian Wirth, ebenfalls vom Kiawah in Riedstadt. Beide erspielten sich damit die Teilnahme am großen Abschlussturnier der WCGTour am 9. August im Golfresort Gernsheim. Insgesamt 5 Birdies, 82 Pars und 103 Bogeys sorgten für erspielte Leistungen in Höhe von insgesamt 158,50 Euro. Da bei der WCGTour die Ergebnisse über die gesamte Länge gezählt werden, verdoppelten die Tourpartner diese Summe auf 317

Euro, die dem Verein für krebskranke und chronisch kranke Kinder Darmstadt / Rhein-Main-Neckar e. V. (VKKD) zugutekommen. Während der Siegerehrung wurden von den Teilnehmern und Gästen noch einmal 250 Euro gespendet, sodass eine Gesamtsumme von 567 Euro in den Spendentopf fließt.

Weitere Informationen zur WCGTour 2025 auf der Website (www.wcgtour.de) der Turnierserie. **red**

Fledermaus und Bahngeschichte vereint

AKTIONSTAG IM MAUSOHRBAHNHOF MIT MODELLBAHN UND LIVE-CAM

Höchst. Ein Tag für Modellbahnliebhaber und Fledermausfreunde gleichermaßen: Das ist der Aktionstag am Sonntag, 3. August, im ehemaligen Bahnhof des Höchster Ortsteils Mümling-Grumbach. Ab 13 Uhr bietet der „Mausohr-Bahnhof“ eine Börse für Modellbahn-Liebhaber mit vielen Ausstellern. Bis 18 Uhr können Miniaturzüge und Dioramen in den Spürgrößen N und HO, in O, in Gartenbahngroße oder in der kleinsten Spur Z bewundert werden. Die Bahnfreunde Babenhausen haben eine Spielanlage eingerichtet, zudem gibt es erste Modelle zu sehen, die ihren Platz auf der geplanten bahnhofseigenen Anlage finden sollen.

Am Sonntag gibt es auch einen Blick per Live-Schaltung auf die Kolonie des Großen Mausohrs – die Fledermausart, die im Bahnhofsgelände lebt. Bis 21 Uhr können die Tiere bei der Brutpflege betrachtet werden. Die Kolonie hat sich zu einer der wichtigsten hessischen Fortpflanzungsstätten des Großen Mausohrs ent-



Im ehemaligen Bahngelände findet sich die Wochenstube des Großen Mausohrs. **Fotos: Dirk Diehl**

wickelt. Etwa 1.600 Tiere ziehen ihren Nachwuchs heran. Dieser Aktionstag wird voraussichtlich der letzte Öffnungstag des Jahres sein, an dem sich der Blick auf den Dachboden per Kamera lohnt. Die Tiere verlassen ihre „Wochenstube“ in den nächsten Wochen, im September sind nur noch wenige Tiere zu sehen: „Die meiste Zeit schlafen sie dann“, so Diplom-Biologe Dirk Diehl, Ansprechpartner des Mausohrbahnhofs.

Derzeit kümmern sich die Hessische Gesellschaft für Ornithologie und Naturschutz (HGON) und die Stiftung Pro Artenvielfalt (SPA) um eine denkmalgerechte Sanierung. Dabei wird auf die Geschichte des Gebäudes ebenso geachtet wie auf die Fle-

dermaus-Kolonie: Viele historische Objekte des Bahnbetriebs stehen schon für Besucher bereit, andere wie die Personenwaage werden gerade zurechtgemacht.

Das Große Mausohr kämpft mit den witterungsbedingten Herausforderungen – Lieblingsnahrung sind größere Käfer und Insekten am Boden. Diese wiederum sind feuchtigkeitsliebend: Trockenzeiten zu Anfang des Jahres haben die Nahrungsquelle der Fledermäuse also begrenzt. Große Hitze unter den Dächern sorgt zudem dafür, dass die Großen Mausohren mehr Energie verbrauchen. Die Zahl der Tiere stagniert in diesem Jahr, so Diehl.

Sven Iwertowski

Oberzent ehrt seine Sportler

AUSZEICHNUNGEN AUF DEM BEERFELDER PFERDEMARKT

Oberzent. Vor Kurzem ehrte Oberzents Bürgermeister Christian Kehrer Sportler für ihre Erfolge in vielen Sparten. Auf der Eventbühne der Oberzent Expo überreichte Kehrer Ehrennadeln, Urkunden und kleine Präsenten. Eine Gesamtübersicht aller Ehrungen ist auf der

Webseite der Stadt Oberzent zu finden. Eine besondere Ehrung erhielt Aaron Sauter vom Schützenverein Falken-Gesäß. Er wurde von der Deutschen Olympischen Gesellschaft (DOG) zum Sportler des Jahres gewählt und vom Vizepräsidenten des Deutschen Olympischen Sport-

bundes (DOSB), Norbert Lamp, ausgezeichnet. Marek Beysel bekam im Rahmen der Sportlerehrung als Torschützenkönig in der Handball Bezirksliga Odenwald-Spessart von Bürgermeister Christian Kehrer eine goldene Kanone im Namen des TV Beerfelden überreicht. **red**



Oberzent ehrt seine erfolgreichen Sportler.

Foto: Stadt Oberzent

www.odw-journal.de

Haltestelle in Bad König entfällt

Bad König. Wegen des barrierefreien Ausbaus kann die Haltestelle „Friedhof“ in Bad König von Montag, 28. Juli, bis voraussichtlich 15. August nicht bedient werden.

Fahrgäste können als Ersatz den Halt „Kimbacher Straße“ nutzen. **red**

Vortrag über Kautschuk

Lützelbach. Der Heimat- und Geschichtsverein Lützelbach veranstaltet am Donnerstag, 7. August, um 19 Uhr einen Vortrag unter dem Titel „Wie kam der Kautschuk in den Odenwald?“. Vortragsort ist der Hofhaus-Keller in Rimhorn, Rathausstraße 29, der Referent ist Thomas Heß aus Rimhorn. Der Eintritt ist frei. **red**

Führung durch Basilika

Michelstadt. Am Samstag, 2. August, können Besucher ab 11 Uhr an einer öffentlichen Führung durch die Einhardsbasilika teilnehmen. Die Basilika ist eines der am besten erhaltenen karolingischen Bauwerke in Deutschland. Von der ursprünglichen Basilika sind das Mittelschiff, der nördliche Nebenschiff und die Krypta erhalten. Im Mittelschiff finden sich Reste der Kirchenbemalung. Der Rundgang dauert etwa eine Stunde und kostet acht Euro. Anmeldung unter Tel.: 06061-73967. **red**

wir brauchen Platz!

RAUSVERKAUF

Neue Projekte warten: über 50 Küchen je nach Modell und Ausführung

30% 40% 50%



statt 9.600€** nur **5.900€***

A20 Artline 546 Stripe Wood Crema Möbelteile inkl. Spüle u. Armatur



statt 7.900€** nur **4.700€***

F17 Feel 96P Lacklaminat, Platingrau softmatt Möbelteile inkl. Spüle u. Armatur



statt 6.300€** nur **3.900€***

M20 Manhattan Uni 491 Magnolia Möbelteile inkl. Spüle u. Armatur

nolte
KÜCHEN

S19 Soft Lack, 76W Lack, Weiß softmatt und 76V Lack, Olive softmatt U23
Möbelteile inkl. Spüle u. Armatur
statt 12.900€ nur 7.900€***

* Bei allen Küchen nur Möbelteile, Elektrogeräte auf Anfrage ** Ursprünglicher Preis des Anbieters

Hier finden Sie Ihre Traumküche.



Umplanung ohne Berechnung!

Weilbach Süd
E-KüchenDesign GmbH
Reuboldstraße 6a, 63937 Weilbach
Tel. 093 73/2 03 1080
Geschäftsführer: Gökhan Ekici
Montag - Freitag: 9:30 - 18:00 Uhr
Samstag: 9:30 - 14:00 Uhr
Sowie nach tel. Vereinbarung



Inhaber und Geschäftsführer Gökhan Ekici

Schnell. Klar. Informiert.

www.odw-journal.de

45 Enjoyhotels
in den Niederlanden, Belgien,
Deutschland und Frankreich.

enjoyhotels.de
All-Inclusive-Urlaub

31
Jahr
Enjoyhotels

5 Tage All-Inclusive
mit eigenen PKW!

5 Tage All-Inclusive-Urlaub

Unterkunft + Essen + Trinken + Unterhaltung

Wohin reisen Sie dieses Jahr? Enjoyhotels begann vor 31 Jahren mit einem All-Inclusive-Hotel in Deutschland. Jetzt, 31 Jahre später, können Sie aus 45 Hotels wählen. Unsere All-Inclusive-Hotels befinden sich in den schönsten Urlaubsregionen der Niederlande, Belgiens und Deutschlands.

Lassen Sie sich beraten oder buchen Sie direkt unter 0800 - 28 18 818 (kostenlos)

BELGISCHE KÜSTE

Enjoyhotel Noordzee in Blankenberge



NEU

Kostenlose Hin- und Rückfahrt mit dem Zug Blankenberge-Brügge

5 TAGE AB €
419⁹⁵
p.P.

RHÖN

Enjoyhotel Rhön Residence in Dipperz



NEU

Es gibt sogar ein kleines Kino

Kostenlose Nutzung von Sauna, Innen- und Außenpool

Kostenlose Luxus Busfahrt auf die Wasserkuppe, den höchsten Berg der Rhön

5 TAGE AB €
359⁹⁵
p.P.

TEUTOBURGERWALD

Enjoy Landhotel Lippischer Hof in Lügde



Kostenlose Nutzung Sauna

5 TAGE AB €
329⁹⁵
p.P.

RHÖN

Enjoy Wellnesshotel Aqualux in Bad Salzschlirf



NEU

Kostenlose Nutzung Saunen, Innen- und Außenpool

Kostenlose Luxusbusstour (morgens oder nachmittags)

5 TAGE AB €
299⁹⁵
p.P.

SAUERLAND

Enjoyhotel Am Kurpark Brilon in Brilon



Kostenlose Nutzung Schwimmbad und Sauna

5 TAGE AB €
379⁹⁵
p.P.

GRONINGEN

Enjoy Deluxe Wellnesshotel Groningen in Loppersum



Enjoy Deluxe

Kostenlose Nutzung von Spa und Sauna

5 TAGE AB €
419⁹⁵
p.P.

WATTENINSELN - AMELAND

Enjoyhotel Hollum Ameland in Hollum



NEU

Kostenlose Nutzung der finnischen Außensauna

5 TAGE AB €
449⁹⁵
p.P.

MITTELRHEINTAL

Enjoyhotel am Rhein in Kestert



Kostenlose Nutzung Sauna

5 TAGE AB €
379⁹⁵
p.P.

VELUWE

Enjoy Deluxe Wellnesshotel Heerlickeijd van Ermelo in Ermelo



Enjoy Deluxe

Kostenlose Nutzung Saunen und Schwimmbad

5 TAGE AB €
429⁹⁵
p.P.

In Ihrem 5-tägigen All-Inclusive-Urlaub enthalten:

- ✓ Empfang mit Mittagessen oder Kaffee mit Kuchen oder etwas anderem Leckerem
- ✓ 4 x Übernachtung mit reichhaltigem "Enjoy"-Frühstücksbuffet
- ✓ 4 x Mittagessen oder Lunchpaket
- ✓ 4 x Drei-Gänge-Dinner oder Abendbuffet
- ✓ Täglich alle Getränke von 17:00 bis 24:00 Uhr KOSTENLOS: Softdrinks, Fruchtsaft, Bier, Wein, Jenever und Apfelf Korn
- ✓ Kaffeecke: Kaffee und Tee den ganzen Tag KOSTENLOS
- ✓ Jeden Abend Spaß und Unterhaltung, z. B. ein Spaziergang und Live-Musik. Dazu werden regelmäßig (herzhaft) Snacks serviert
- ✓ KOSTENLOSE Auto-, Fahrrad- und Wander-routen

Der Ausgangspreis ist der niedrigste Preis für ein bestimmtes Ankunftsdatum. Die Preise variieren je nach Ankunftsdatum.

Weitere Enjoyhotels finden Sie unter www.enjoyhotels.de oder rufen Sie kostenlos an: 0800 - 28 18 818

Alle Fehler vorbehalten und exklusive lokale Steuern. ✨ Keine Buchungskosten

30

JAHRE



MÖBEL KEMPF
Bad König

ASCHAFFENBURG FEIERT MIT!

30%

JUBILÄUMS-RABATT
AUF VIELE
MÖBEL

+

BIS ZU

50%

JUBILÄUMS-RABATT AUF
FREI GEPLANTE
KÜCHEN

0%

JUBILÄUMS-FINANZIERUNG
BIS ZU
30 MONATE

JETZT NEU IN BAD KÖNIG **GROSSE NEUERÖFFNUNG**
KÜCHENSTUDIO & RESTAURANT NACH KOMPLETTUMBAU



**JETZT NEU
MIT VIRTUAL
REALITY
STUDIO**

**JETZT
SCHON
VORMERKEN**

**Planen und
begehen Sie
Ihre neue Küche**

**Erleben Sie Deutschlands
modernste Küchenaus-
stellung auf fast 1000 m²**

WIRD ZU



HEINRICHS

by Möbel Kempf

Nach 5 Wochen Komplett-Umbau eröffnen wir auch unser Restaurant in Bad König unter dem Namen HEINRICHS. Wir gedenken damit unserem verstorbenem Firmengründer Heinrich Kempf und möchten sein Andenken damit auf besondere Weise ehren.

Wir freuen uns, Ihnen das neue Konzept HEINRICHS by Möbel Kempf schon bald vorstellen zu können.

Frühstück

Frühstück enthält zwei helle Brötchen, zwei Stück Butter, ein Frischkäse, vier Scheiben Aufschnitt nach Wahl, ein Schälchen Konfitüre oder Honig, ein Glas 0,1 l Fruchtsaft & eine Tasse Kaffee Crema

1 Coupon pro Person
Gültig bis 02.08.25

4,99 €

Mexican Bowl

gebratene Hähnchenbrust, Guacamole, Tomaten, Mais und Kidneybohnen auf Reis

1 Coupon pro Person
Gültig bis 02.08.25

7,90 €

**Salat von
frischen Früchten**

mit Zitronensorbet

1 Coupon pro Person
Gültig bis 02.08.25

3,99 €

**NEUERÖFFNUNG NACH UMBAU IN
BAD KÖNIG AM 31.07.25, 10 UHR**



**GRATIS
GLAS SEKT/
O-SAFT**

Bei Vorlage dieses Coupons erhalten Sie vom 31.07. bis 02.08.25 in Bad König 1 Glas Sekt/O-Saft pro Person GRATIS. Weitere Eröffnungsangebote auf der Restaurant Website moebel-kempf.de. Ausschank Sekt ab 16 Jahren. Abb. ähnlich.

FR. 15.08. BIS SO. 17.08.25 **GROSSES JUBILÄUMS-WOCHENENDE**

Kempf's

JUBILÄUMS-SOMMERBÜHNE

IN BAD KÖNIG

CAPTAIN JACK, REDNEX, DJ MARCO DEDIO

EINTRITT FREI!

**MIT GROSSER VERKAUFS-AUSSTELLUNG
SA. 16.08. & SO. 17.08.25**

FR. 15.08.25

Ab 16 Uhr Eröffnung der Jubiläums-Sommerbühne und Start Festbetrieb

Ab 18 Uhr Große 90er-Party! **LIVE ON STAGE: CAPTAIN JACK, REDNEX, DJ MARCO DEDIO**

SA. 16.08.25

Ab 10 Uhr Eröffnung buntes Messetreiben & Festbetrieb

Ab 14 Uhr Großes Kinderprogramm mit Live-Acts & Aktionen

Ab 19 Uhr Party-Grooves mit der Band „Another Livetime“

SO. 17.08.25

Ab 10 Uhr Buntes Messetreiben mit Sonntagsverkauf & Festbetrieb

Ab 11 Uhr Frühschoppen mit der Blaskapelle „Böhmischer Zauber“ auf dem Festgelände

**JETZT ALLE
TERMINE
VORMERKEN**

Mehr Infos



www.moebel-kempf.de/lp/sommerbuehne



Kinderland MIT BETREUUNG
DO. 31.07. BIS SA. 02.08.25

IN BAD KÖNIG

